

Zeitschrift: Trans : Publikationsreihe des Fachvereins der Studierenden am
Departement Architektur der ETH Zürich

Herausgeber: Departement Architektur der ETH Zürich

Band: - (1999)

Heft: 5

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

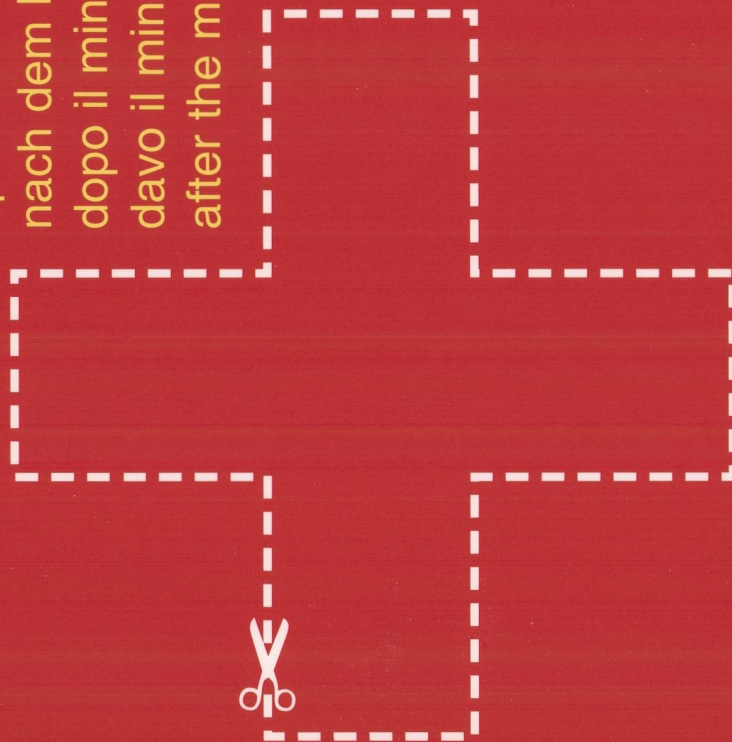
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

trans Suisse

après le minimalisme
nach dem Minimalismus
dopo il minimalismo
davo il minimalismus
after the minimalism



Architekturzeitschrift
mit Beiträgen von
Studierenden,
Assistierenden,
Professoren
und Gastautoren

bisher in der **trans**reihe erschienen:

No. 0, Januar 1997 (vergriffen):
transPosition - Architekturdebatte an der ETH Zürich

In dieser ersten Ausgabe von **trans** werden verschiedene Positionen in der Architekturdebatte gegenübergestellt. Dieses Aufeinandertreffen von verschiedenen architektonischen Haltungen dient nicht nur der Abgrenzung, sondern spannt ein Feld auf. Verbindungen werden gesucht, um das vorhandene Potential des theoretischen Diskurses innerhalb der Disziplin zu erweitern.

No. 1, Juni 1997:
transCity - Die Stadt des 21. Jahrhunderts

Die zweite Ausgabe von **trans** versucht in einer Gegenüberstellung verschiedenster Positionen, die Diskussion über die Stadt des 21. Jahrhunderts weiterzuführen. Die Beiträge reichen vom kontroversen Diskurs über die Stadt bis hin zum kühnen Zukunftsszenario, von der Auseinandersetzung mit konkreten urbanen Problemen bis hin zur kritischen Reflektion aktueller Stadtentwicklungen im globalen Kontext.

No. 2, Januar 1998
transForm - Die Sprache der Architektur

Die architektonische Form im Spannungsfeld zwischen Kreation und Organisation ist das Thema der dritten Ausgabe von **trans**. Dabei steht die Untersuchung unterschiedlichster Formensprachen und ihr Einfluss auf den Entwurf im Mittelpunkt des Interesses. Die Palette der Methoden zur Formgenerierung reicht von der wissenschaftlichen Analyse, über politische Partizipation, bis hin zu Sinnlichkeit und Intuition.

No. 3, Juni 1998
transID - Die Verführung der Architektur

Architektur als Verführerin, Architektur als Verführte. Die vierte Ausgabe von **trans** stellt die Frage nach der Identität der Architektur im Spannungsfeld Kommerz und Philosophie, zwischen Politik und Sinnlichkeit. Die Frage nach der Identität der Architektur ist zudem die nach ihren Grenzen, an denen sie unverständlich oder sogar missbraucht wird, möglicherweise aber auch erst ihre wahre Überzeugungskraft entwickelt.

No. 4, Januar 1999
transStyle - Architektur auf Zeit

Architektur und Stil, Mode und Ewigkeitsanspruch - mit welchen Mitteln und Strategien antwortet die Architektenschaft auf diese Fragen, die sich mit zunehmender Freiheit stellen? **trans**Style, die fünfte Ausgabe, eröffnet die Diskussion zwischen Wissenschaft und Mode, Image und Moral.

Erhältlich in Fachbuchhandlungen und unter folgender Adresse (Bezugspreis sFr. 15.- zzgl. Versandkosten):

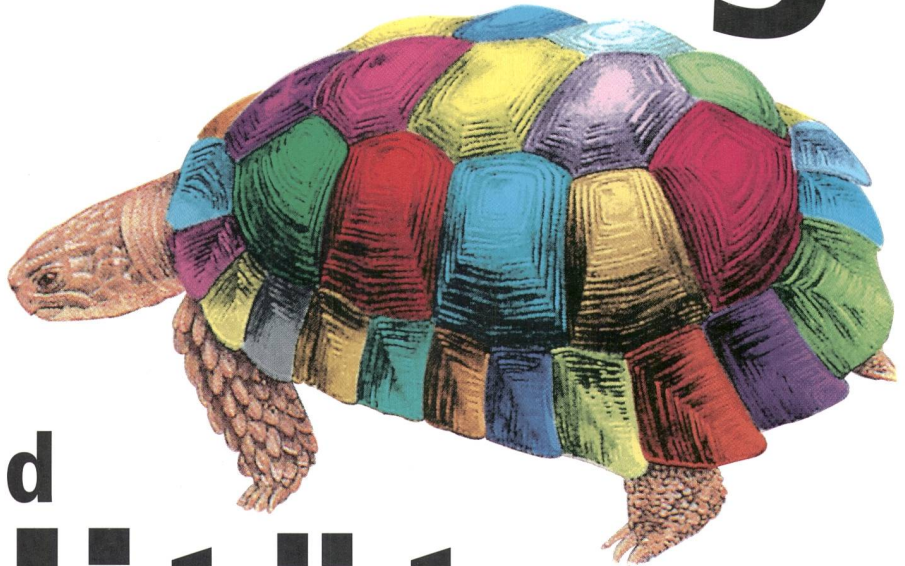
transredaktion
architektura
ETH Hönggerberg
8093 Zürich

Fax: ++41 1 3720096

transSuisse



Umweltgerechte Vollendung



in Farbe und Qualität.



* HPL = High Pressure Laminate (Hochdruck-Schichtstoffplatten)

Argolite-HPL*-Kunststoffplatten sind besonders umweltgerecht, denn sie zeichnen sich durch hohe Langlebigkeit aus. Sie steigern die Lebensdauer der Produkte, die damit dekoriert und geschützt werden. Das bedeutet weniger Abfall und schonenden Umgang mit unseren Ressourcen. Argolite-HPL*-Kunststoffplatten kommen dort zum Einsatz wo hohe Schlag- und Stossfestigkeit und Hygiene gefragt sind. Sie lassen sich problemlos wieder in den Kreislauf der Natur eingliedern. Wenn Sie eine umweltgerechte Oberfläche wünschen und erst noch aus 352 verschiedenen Farben, Dessins und über 20 Oberflächenstrukturen auswählen möchten, bestellen Sie kostenlos Ihre AP 352 Decor Collection.




POLYREY

Generalvertretung für die Schweiz:

Argolite [®]

Argolite AG, HPL-Kunststoffplatten, CH-6130 Willisau
Tel. 041 972 61 11, Fax 041 972 61 10



Unser Name ist eigentlich
viel zu kurz.

Waser Druck druckt.
Stimmt. Ist aber nicht mal
die halbe Wahrheit. Bevor
die grossen Maschinen
rattern, beraten, gestal-
ten, scannen, setzen und
belichten wir. Nachher
wird gedruckt, gestanzt,
gerillt, gefalzt, geheftet
und schliesslich der
Versand besorgt. Genau
genommen müssten wir
also Waser Consulting,
Grafik, Typo, Litho, Druck,
Ausrüst & Direct Mailing
heissen. Aber das gäbe
erstens hässliche Visiten-
karten. Und zweitens
wissen Sie's ja jetzt.

waserdruck

Furtbachstrasse 20
8107 Buchs ZH

Telefon 01 847 47 47
Fax 01 847 47 48

e-mail
waserdruck@bluewin.ch

Kommen Sie
zur Quelle!

WERBUNG etc.




AXOR®

hansgrohe



... zu **Axor Starck Edition 2**, der neuen Design-Armaturenlinie von Philippe Starck, komplett vom Zweigriffmischer bis zur spektakulären Duschsäule. Neugierig auf den Axor-Gesamtkatalog? **Telefon 0 56/4 06 14 74, Fax 0 56/4 06 14 11.**

Hansgrohe, Industriestr. 9, 5432 Neuenhof, E-Mail: info@hansgrohe.ch, www.hansgrohe.ch  Postfach 1145, 77757 Schiltach  Postfach 85, 2355 Wiener Neudorf

«Aber sicher – diese
Gelegenheit bietet sich ja
nicht allzu oft an.»

«...Sie waren auch
auf der Auktion?»

«Und – hatten Sie
Erfolg?»

Die Privatbank,
die sich für Ihre
Ziele einsetzt.

Bank Leu AG, Bahnhofstrasse 32, CH-8022 Zürich, Tel. 01 219 11 11, Fax 01 219 31 97, <http://www.leu.com>
Banque Leu SA, 10-12, place Longemalle, CH-1211 Genève 3, Tel. 022 311 77 77, Fax 022 310 15 23
Luxemburg • Bahamas • Buenos Aires

Bank Leu 
Kultiviertes
Private Banking

High Tech Light. AERO von Zumtobel Staff

Zumtobel Staff AG
Thurgauerstrasse 39, 8050 Zürich
Tel. 01/305 35 35, Fax 01/305 35 36

Flexible Arbeitsplätze und die zunehmende Zahl von Flachbildschirmen verlangen nach neuen Lichtlösungen. AERO ist das zukunftsweisende Lichtsystem, das den aktuellen und künftigen Anforderungen entspricht. Mit innovativer Wave-Guide-Technologie, effizienten T5-Leuchtstoff-

röhren und der Möglichkeit zur Integration in das energiesparende Lichtmanagementsystem Luxmate.
Mehr Informationen unter Telefon:
00 800 327 54248
E-Mail: info@zumtobelstaff.co.at
<http://www.zumtobelstaff.ch>

ZUMTOBEL STAFF
DAS LICHT®

BRUYÈRES.
eleven22 IM EINSATZ FÜR DIE ABB.



Die ABB vertieft sich
täglich in die Entwick-
lung revolutionärer tech-
nologischer Lösungen.
Dabei müssen die In-
genieur-Teams die
Trends aus den ver-
schiedensten Bereichen
nicht nur erkennen,
sondern auch immer
rascher darauf rea-
gieren können.
Verständlich, dass da-
ein Büromöbelsystem
gefragt ist, welches
diese schnell wechseln-
den Anforderungen
erfüllt. Und deshalb ist
eleven22⁺, das neue
Office System von USM,
für visionäre Unter-
nehmen wie die ABB
prädestiniert.
*Design: dai, Zürich
Willkommen in der Welt
von eleven22.



Bestellen Sie noch
heute Ihre CD-ROM unter
der Gratisnummer
00800 1122 0800 oder
unter www.eleven22.com

eleven22

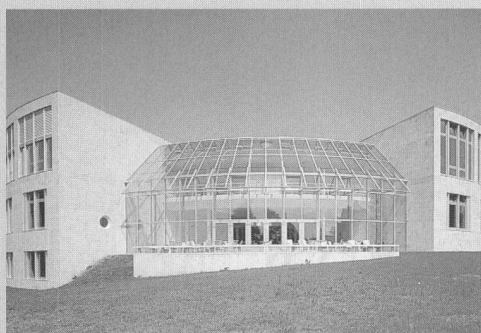
.....ANSPRUCHSVOLLE



DOW Europe SA, Horgen

Jansen-VISS-TV

.....METALL-GLAS-



Weiterbildungszentrum HSG, St.Gallen

Schüco FW50

.....KONSTRUKTIONEN



"Alpentherme", Leukerbad

Schüco SK60/SG50 N

.....Für die Realisierung von anspruchsvollen Fassaden- und Lichtdach-Konstruktionen sind wir der ideale Partner für Architekten, Planer sowie Fassaden- und Metallbau-betriebe.

Unsere geprüften Profilsysteme bewähren sich im In- und Ausland bereits bei vielen faszinierenden Bauten.



Betriebsgebäude EWZ, Zürich

Schüco SK 60/SK 60 V

Jansen AG
Stahlröhrenwerk
Kunststoffwerk
9463 Oberriet SG
Telefon 071/763 91 11
Telefax 071/761 22 70



JANSEN